

inkBOOK Explore

# inkBOOK

[www.inkbook.eu](http://www.inkbook.eu)

E Ink Tablet

i103

Quick Start Guide  
Skrócona instrukcja obsługi  
Schnellstart-Anleitung  
Guía de inicio rápido  
Guide de mise en service rapide  
Istruzione per l'avviamento rapido  
Průvodce rychlým spuštěním  
Ghid de pornire rapidă  
Sprievodca pre rýchle spustenie  
Rövid Ismertető  
Краткое руководство  
دليل البدء السريع



## inkBOOK Explore

### TECHNICAL SPECIFICATION

Processor: i.MX6SL with high performance E INK controller  
RAM memory: 1GB  
Battery: 3000 mAh Li-ION Polymer  
Screen: 7.8-inch E Ink® Carta (EPD; 16-level grayscale)  
Resolution: 1872x1404 pixels (300 dpi)  
Touchscreen: (capacitive)  
Front light: with Colour Temperature Management  
Dimensions: 192x140x9 mm  
Storage space: 8 GB  
Wi-Fi (802.11b/g/n)  
Bluetooth 4.0  
Ports: USB-C, microSD port up to 32GB  
Operating system: Android 4.4.2  
Supports: Windows, Linux, MacOS  
Supported formats: EPUB and PDF (reflow) with Adobe DRM  
(ADEPT), MOBI (without DRM), TXT, FB2, HTML, RTF

©Arta Tech. All rights reserved.



## QUICK START GUIDE

ENGLISH VERSION

EN

### IMPORTANT

Please charge your inkBOOK before first use.  
Charge by connecting to your computer.  
Press and hold the power button to start.  
Follow the setup instructions on screen.  
Eject your device before unplugging the USB cable.

#### Box contents:

inkBOOK Explore  
USB Cable  
Warranty card  
Quick Start Guide

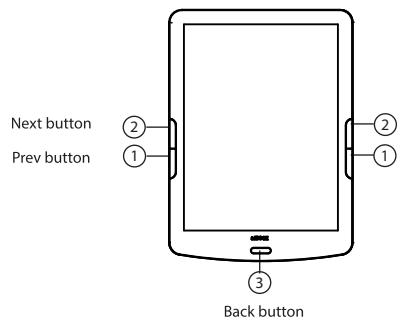
#### Optional accessories (sold separately):

Charger  
Protective case

#### Precautions:

The screen is fragile. Do not subject this device to mechanical vibration or shock.  
Keep your inkBOOK away from all types of liquids.  
Do not disassemble the product on your own, contact an authorized service center. Ambient temperature: min. 0°C to max. 40°C.

**Front side**

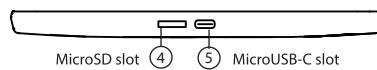


1. Prev button  
Click here to go back to the previous page.  
Hold it to rewind pages.

2. Next button  
Click here to go to the next page. Hold it to fast forward pages.

3. Back button  
Returns to previous screen (depending on the context it may be previous application, dialog or directory).

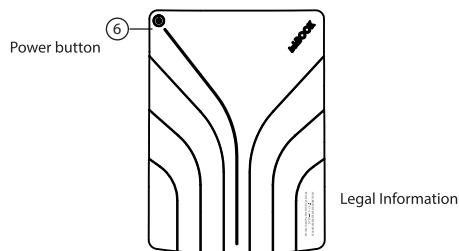
Function of buttons may be changed in Settings.

**Bottom side****4. MicroSD Card slot**

Insert MicroSD card to read its content on your device (up to 32GB).

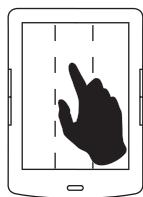
**5. Micro USB-C slot**

Connect the device with your PC via USB cable. Manage the contents inside your inkBOOK. Charge the device directly.

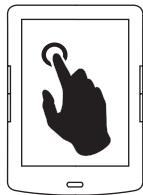
**Back side****6. Power button**

Press power button and hold it for 5 seconds to turn the device on/off. When your inkBOOK is on, press the „Power” button and release quickly to put the device into standby mode or wake the device up.

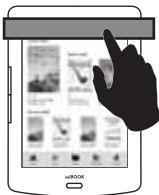
### Screen



The screen is divided into three columns  
1. Tap left column to turn to previous page  
2. Tap mid-column to pop up/exit the reading menu  
3. Tap right column to turn to next page

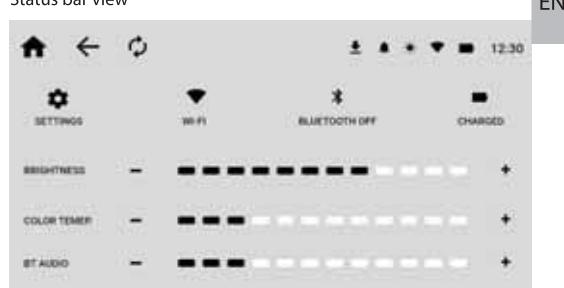


Supported gestures:  
1. Touch  
2. Hold / press  
3. Slide, swipe  
4. Pinch, spread



Status bar (top of main screen):  
Tap on the status bar to access screen options, connectivity features, etc.

Status bar view



EN

- Home
- Back
- Refresh
- Settings
- Wifi on-off
- Bluetooth on-off (only Prime model)
- State of charge of the battery
- Download file
- Notification
- Frontlight (if is available in your model)

#### **Frequently Asked Questions**

1. How to turn on/off the device?
  - 1.1 When your inkBOOK is off, press power button for 5 seconds to turn the device on.
  - 1.2 When your inkBOOK is on, press power button for 5 seconds to turn the device off.
2. How to charge?
  - 2.1 Recharge your inkBOOK by connecting it with PC directly.
  - 2.2 Recharge your inkBOOK by connecting it with charger (5V=1A, optional accessory).
  - 2.3 Full single charge will take around 3 hours.
3. How to transfer data?
  - 3.1 Transfer the data by connecting your inkBOOK with PC via USB cable.
  - 3.2 Via MicroSD card.
  - 3.3 Download the data or read online by browsing via Wi-Fi.
4. How to update firmware?
  - Auto check update is available when Wi-Fi is on.  
Note: Please connect the device with power source or PC to make sure it has enough power for update.
5. How to preserve your inkBOOK?
  - 5.1 Use hard cover to avoid direct shocking or pressing against the screen.
  - 5.2 Put the screen side downwards when your inkBOOK is not in use. Do not put anything in-between of the screen and other flat surface.
  - 5.3 Do not pile up or store heavy objects on the device.
  - 5.4 Keep your inkBOOK away from all types of liquids.

**Safety warning**

Don't expose your inkBOOK or cables to high or low temperatures. Heat can damage or deform cables, insulation or device which could lead to electric shock, fire or explosion. Do not expose your inkBOOK to heat from hairdryers, microwave ovens, abundant sunshine or other direct heat sources as it may cause fire or explosion. Dramatic changes in temperature or humidity may cause malfunction of the device. Keep away from children – small parts may cause a choking hazard or other serious injuries. Do not, in any case, disassemble your inkBOOK. Do not modify the battery or device. Do not force objects into your device ports (microUSB port, microSD card slot), connectors or buttons. Do not use your inkBOOK with a damaged battery, cable or charger as it may cause an explosion. Use genuine inkBOOK covers to protect the display from objects that may crash or scratch it. It is recommended to only use genuine inkBOOK adapters or chargers (5V1A). Use only a soft cloth with a few water drops to clean your inkBOOK. Do not use any solvents for cleaning it. If the battery is empty for a longer time it may take an hour before the charging indicator to switch on. Disconnect and reconnect charger for three more hours then, to properly charge the battery. If you use headphones, earphones or speaker remember to use it at low volume as it may cause hearing damage. Do not use your inkBOOK when driving and do not store it close to airbag areas. Do not use your inkBOOK in a bath, swimming pool or any water or in rain. Do not use or charge it when wet or in/after contact with water or humidity. Your inkBOOK contains magnets, which may impact the functioning of medical devices such as pacemakers, defibrillators or other. In doubts about the security of use of inkBOOK close to medical equipment, please contact medical device manufacturer. If you experience any symptoms like headaches, blackouts, seizures, convulsion, eye or muscle twitching, loss of awareness, involuntary movement, disorientation, or other discomforts, discontinue use

of your device and consult a physician. In case you are not sure if the security on your inkBOOK is maintained, please contact a manufacturer or nearest authorized service.

#### **Radio frequencies**

Your inkBOOK generates radio frequencies which may interfere with other electronic equipment, also medical (as pacemakers, hearing aids, other). Certain locations may be put at risk if you use a device (health centers, hospitals, construction sites, airports, airplanes, other).

Do not use wireless communication in areas where it is prohibited as onboard a plane, health centers, hospitals as it may affect airbone avionics or medical equipment. In doubts about the security of use in certain areas, please contact an administrator of an estate.

#### **Disposal**

There are local regulations for the disposal of certain electronic devices in most areas. You must dispose of or recycle your devices and accessories in accordance with your local laws and regulations as it impacts the environment and public health. For detailed information regarding disposal or recycling issues please contact local authorities, local waste collection service, a store where you purchased the device or the closest authorized service centre. Please be aware that your device contains a battery and make sure you dispose batteries accordingly to local laws. Do not destroy the device or battery by burning it, as it causes to the danger of explosion.

#### Legal disclaimer

EN

This guide includes only most basic information, for more details please refer to the Manual preloaded on your device.

Product pictures in this guide are placed for reference only.

Product characteristics (including but not limited to colors and functions) may vary depending on the device model.

Arta Tech reserves the right to modify the content of manuals without notice.

Third-party applications are not pre-installed and may require additional actions.

Some functions are/may be limited for some regions.

Third-party applications are supported by their developers.

Arta Tech declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

Company names and or product names mentioned herein are the property of their respective owners and may be trademarks or registered trademarks.

## **FCC Statement**

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: --

Reorient or relocate the receiving antenna.

-- Increase the separation between the equipment and receiver.

-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

-- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

## SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI

WERSJA POLSKA

### UWAGA

Naładuj urządzenie przed pierwszym użyciem.  
Aby naładować urządzenie, podłącz je do komputera.  
Naciśnij i przytrzymaj przycisk Power, aby włączyć urządzenie.  
Postępuj za wskazówkami pojawiającymi się na ekranie.  
Przed odłączeniem kabla USB, usuń bezpiecznie urządzenie w systemie.

### Zawartość pudełka:

inkBOOK Explore  
Kabel USB  
Karta gwarancyjna  
Skrócona instrukcja obsługi

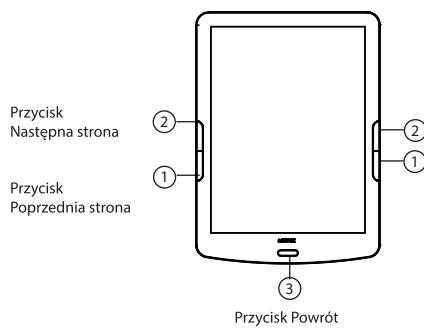
### Akcesoria opcjonalne(możliwość dokupienia):

Ładowarka  
Etui ochronne

### Ostrzeżenia:

Ekran jest wrażliwy na uderzenia. Płyny i wilgoć mogą uszkodzić urządzenie. Nie rozkręć urządzenia na własną rękę, zwrócić się do autoryzowanego serwisu. Temperatura pracy urządzenia: 0°C do 40°C.

**Front**



PL

Przycisk  
Następna strona

Przycisk  
Poprzednia strona

Przycisk Powrót

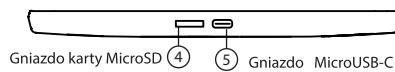
1. Przycisk Poprzednia Strona  
Przenosi do poprzedniej strony.  
Dłużej przytrzymany przewija strony do tyłu.

2. Przycisk Następna Strona  
Przenosi do następnej strony.  
Dłużej przytrzymany przewija strony do przodu.

3. Przycisk Powrotu  
Wyjdź z bieżącej aplikacji.  
Wyjdź z bieżącego widoku lub dialogu.  
Wróć do poprzedniego katalogu.

Funkcje przycisków można zmienić w Ustawieniach.

### Spód



#### 4. Gniazdo karty MicroSD

Włóż kartę MicroSD, aby odczytać jej zawartość (do 32GB).

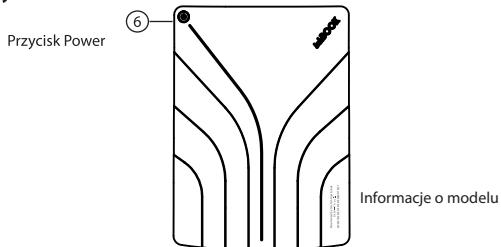
#### 5. Gniazdo Micro USB-C

Połącz inkBOOK z komputerem poprzez kabel USB.

Zarządzaj treścią w inkBOOKu.

Bezpośrednio naładowaj urządzenie.

### Tyl

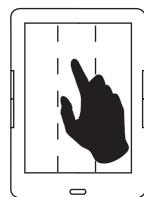


#### 6. Przycisk Power

Naciśnij przycisk „Power” i przytrzymaj przez 5 sekund, aby włączyć/wyłączyć urządzenie.

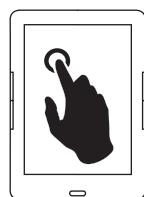
Kiedy Twój inkBOOK jest włączony, naciśnij krótko przycisk „Power”, aby uruchomić tryb czuwania lub wybudzić urządzenie.

### Ekran



Ekran jest podzielony na trzy kolumny  
1. Dotknięcie lewej kolumny pozwala wrócić do poprzedniej strony  
2. Dotknięcie środkowej kolumny prowadzi do głównego menu i/lub z niego wychodzi  
3. Dotknięcie prawej kolumny pozwala przejść do następnej strony

PL

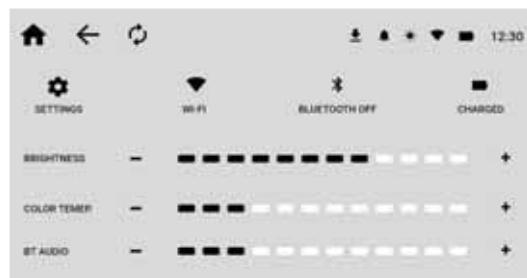


Wspierane gesty:  
1. Dotknij  
2. Przytrzymaj/naciśnij  
3. Przesuń  
4. Rozciągnij, ściśnij



Pasek stanu (u góry głównego ekranu):  
Dotknij pasek statusu, aby uzyskać dostęp do opcji ekranu, funkcji łączności itp.

Widok paska statusu



- ⌂ Ekran główny
- ◀ Wróć
- ⟳ Odśwież
- ⚙️ Ustawienia
- 📶 WiFi włącz-wyłącz
- luetooth Bluetooth włącz-wyłącz (tylko inkBOOK Prime)
- 🔋 Poziom naładowania baterii
- ⬇️ Pobieranie plików
- 🔔 Powiadomienia
- 💡 Doświetlenie ekranu (w wybranych modelach)

### Często zadawane pytania

1. Jak włączyć/wyłączyć urządzenie?
  - 1.1 Jeśli Twój inkBOOK jest wyłączony, naciśnij przycisk „Power” przez 5 sekund, aby włączyć urządzenie.
  - 1.2 Jeśli Twój inkBOOK jest włączony, naciśnij przycisk „Power” przez 5 sekund, aby wyłączyć urządzenie.
2. Jak ładować urządzenie?
  - 2.1 Ładuj inkBOOKa podłączając go bezpośrednio do komputera.
  - 2.2. Ładuj inkBOOKa podłączając go do ładowarki (5V=1A, dodatkowe akcesorium).
  - 2.3 Jedno pełne ładowanie trwa około 3 godzin.
3. Jak przenosić dane i pliki?
  - 3.1 Przenieś dane podłączając inkBOOKa do komputera za pomocą kabla USB.
  - 3.2 Za pośrednictwem karty MicroSD.
  - 3.3 Pobierz dane lub czytaj online w przeglądarce za pomocą WiFi.
4. Jak aktualizować dane?
  - 4.1 Auto sprawdzanie aktualizacji dostępne jest, gdy WiFi jest włączone. **Uwaga:** Podłącz urządzenie do źródła zasilania lub komputera, aby mieć pewność, że posiada wystarczającą ilość energii, aby dokonać aktualizacji.
5. Jak zabezpieczyć urządzenie?
  - 5.1 Używaj twardej okładki (etui), aby uniknąć wstrząsów lub wciśnięcia ekranu.
  - 5.2 Ułóż urządzenie ekranem w dół, jeśli inkBOOK nie jest używany.  
Nie kładź nic pomiędzy ekranem a inną płaską powierzchnią.
  - 5.3 Nie kładź ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
  - 5.4 Trzymaj inkBOOKa z dala od jakichkolwiek płynów.

PL

## Bezpieczeństwo

Nie wystawiaj inkBOOKa na wysokie i niskie temperatury. Ciepło może uszkodzić i zdeformować izolację kawbla, obudowę, co może doprowadzić do spięcia, zapalenia lub eksplozji.

Nie narażaj urządzenia na ciepło suszarki do włosów, mikrofalówki, ostrych promieni słonecznych lub innych bezpośrednich źródeł ciepła, ponieważ może to spowodować zapalenie lub eksplozję. Gwałtowne zmiany temperatury lub wilgoć mogą być przyczyną nieprawidłowego działania urządzenia. Trzymaj urządzenie z daleka od dzieci - małe części mogą zostać połkniete i spowodować udławienie lub inne urazy. W żadnym przypadku nie rozkręcaj inkBOOKa. Nie wymieniaj baterii ani nie modyfikuj urządzenia. Nie stosuj siły przy korzystaniu ze gniazda microUSB, gniazda na kartę microSD, przycisków, wtyczki. Nie korzystaj z urządzenia, który ma uszkodzoną baterię, kabel lub ładowarkę, gdyż może to spowodować eksplozję. Używaj oryginalnego etui, aby chronić ekran przed zarysowaniem lub stłuczeniem. Rekomendujemy używanie oryginalnych ładowarek i adapterów inkBOOK o parametrach 5V 1A.

Do oczyszczania ekranu używaj miękkiej tkаниny zwilżonej kilkoma kroplami wody. Nie używaj do czyszczenia żadnych rozpuszczalników. W przypadku gdy bateria pozostawała rozładowana przez dłuższy czas, wskaźnik ładowania może włączyć się po około godzinie. Aby poprawnie naładować baterię, odłącz ładowarkę i podłącz ją znowu na co najmniej 3 godziny. Podczas długiego korzystania ze słuchawek lub mikrofonu, wysoki poziom głośności może powodować uszkodzenia słuchu. Nie używaj inkBOOKa w trakcie prowadzenia samochodu oraz nie odkładaj go w okolicy poduszek powietrznych. Nie używaj inkBOOKa w kąpieli, na basenie, na deszczu, w wodzie. Nie ładuj inkBOOKa, gdy jest wilgotny. Urządzenie zawiera małe magnesy, które mogą powodować zakłócenia w działaniu urządzeń medycznych, takich jak: rozrusznik serca, defibrylator

itp. W razie wątpliwości stosowania sprzętu medycznego w pobliżu inkBOOKa, skontaktuj się z producentem sprzętu medycznego.

W przypadku doświadczania objawów, takich jak: bóle głowy, zamroczenia, ataki, konwulsje, drgania mięśni i oczu, utrata świadomości, ruchy mimowolne, dezorientacja, lub innych - wyłącz urządzenie i skonsultuj się z lekarzem.

W przypadku, braku pewności o zachowaniu warunków bezpieczeństwa użytkowania urządzenia, skonsultuj się z producentem lub autoryzowanym serwisem.

PL

#### **Częstotliwości radiowe**

inkBOOK emisuje radiowe fale, które mogą wpływać na działanie innych urządzeń elektronicznych, w tym medycznych (rozrusznik serca, aparat słuchowy, itp.). Użytkowanie urządzenia w określonych lokalizacjach (centra zdrowia, szpitale, place budowy, lotniska, samoloty, itp.) może wywołać zakłócenia.

Nie używaj komunikacji bezprzewodowej w przestrzeniach, gdzie jest to zabronione np. pokład samolotu, centra zdrowia, szpitale, gdyż może to wpływać na działanie urządzeń. W przypadku wątpliwości dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia, skontaktuj się z zarządcą lokalu.

#### **Utylizacja**

Zasady dotyczące wyrzucania sprzętu elektronicznego są regulowane poprzez lokalne prawo. W przypadku utylizacji/oddania do recyklingu postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących kwestii utylizacji lub recyklingu, należy skontaktować się samorządem lokalnym, lokalną zbiórką śmieci, sklepem w którym zakupiono urządzenie lub najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym. Pamiętaj, urządzenie zawiera baterię i upewnij się że wyrzucasz baterię zgodnie z lokalnymi zasadami utylizacji. Nie niszcz urządzenia lub baterii po

przez spalenie go, gdyż powoduje to niebezpieczeństwo wybuchu.

**Uwaga**

Z powodu ograniczonej liczby stron, ten krótki przewodnik może nie zawierać wystarczającej ilości informacji. Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi zainstalowanej na urządzeniu. Zdjęcia produktów w tej instrukcji są przedstawione jedynie w celach informacyjnych. Właściwości produktu (w tym, ale nie wyłącznie, kolory i funkcje) mogą się różnić w zależności od modelu urządzenia. Arta Tech zastrzega sobie prawo do modyfikacji instrukcji bez informowania.

Aplikacje firm trzecich nie są preinstalowane i mogą posiadać dodatkowe wymagania. Niektóre funkcje mogą być ograniczone np. terytorialnie. Wsparcie aplikacji firm trzecich udzielają wyłącznie ich producentów.

Arta Tech oświadcza, że ten urządzenie jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EU.

Nazwy firm i produktów wymienionych tutaj są własnością tychże firm i właścicieli i mogą być zarejestrowanymi znakami towarowymi.

## SCHNELLSTART-ANLEITUNG

DEUTSCHE VERSION

### ACHTUNG

Vor dem ersten Gebrauch den Gerät aufladen.  
Laden Sie den Gerät über die Computerverbindung.  
Halten Sie den An-/Ausschalter gedrückt, um zu beginnen.  
Folgen Sie der Setup-Anleitung auf dem Bildschirm.  
Werfen Sie den Gerät aus, bevor Sie die USB-Verbindung trennen.

DE

### Boxinhalt:

inkBOOK Explore  
USB Kabel  
Garantiekarte  
Schnellstart-Anleitung

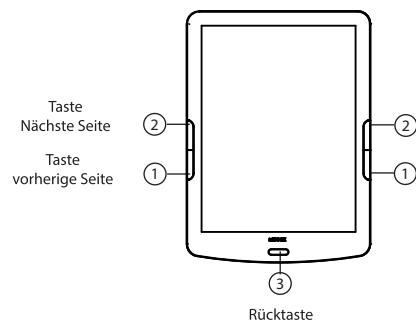
### Optionales Zubehör (Möglichkeit des Hinzukaufen):

Ladegerät  
Etui

### Warnungen:

Das Bildschirm ist gegen Stoße empfindlich. Flüssigkeiten und Feuchtigkeit können das Gerät beschädigen. Das Gerät nicht selbständig demontieren, kontaktieren Sie einen autorisierten Service. Arbeitstemperatur Geräte: 0°C do 40°C.

### Gerät vorderseite



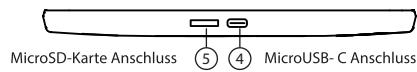
1.Taste vorherige Seite  
Führt zur vorherigen Seite.  
Länger gedrückt, wechselt er die Seiten rückwärts.

2.Taste nächste Seite  
Führt zur nächsten Seite.  
Länger gedrückt, wechselt er die Seiten vorwärts.

3. Rücktaste  
Die App verlassen.  
Die aktuelle Ansicht oder Dialog verlassen.  
Zum vorherigen Katalog zurückkehren.

Funktion der Tasten kann in den Einstellungen geändert werden.

### Gerät rückseite



#### 4. MicroUSB-C Anschluss

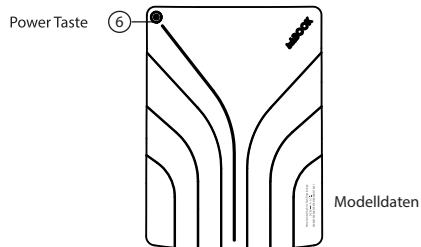
Verbinden Sie das Gerät mit einem Computer durch den USB-Kabel. Verwalten Sie den Inhalt im inkBOOKu. Laden Sie das Gerät direkt auf.

DE

#### 5. MicroSD-Karte Anschluss

Eine MicroSD Karte einstecken, um ihren Inhalt auf dem Gerät (bis 32 GB) abzulesen.

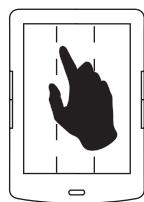
### Gerät unterseite



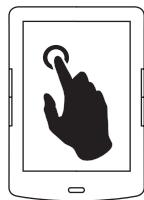
#### 6. Power-Taste

„Power-Taste“ drücken und 5 Sekunden halten, um das Gerät ein-/ ausschalten. Wenn Ihr inkBOOK eingeschaltet ist, drücken Sie kurz die „Power-Taste“ um den Standby-Modus einzuschalten oder das Gerät aufzuwecken.

### Bildschirm



Das Bildschirm wurde in drei Spalten geteilt.  
1. Das Klicken der linken Spalte ermöglicht die Rückkehr zur vorherigen Seite.  
2. Das Klicken der mittleren Spalte führt in das Hauptmenü und/oder schließt es.  
3. Das Klicken der rechten Spalte ermöglicht den Übergang zur nächsten Seite.



Unterstützte Gesten:  
1. Tippen Sie auf  
2. Halten / drücken Sie  
3. Wischen, schieben  
4. Prise, ausgebreitet



Statusleiste (oben auf dem Hauptbildschirm):  
Tippen Sie auf die Statusleiste, um auf Bildschirmoptionen, Konnektivitätsfunktionen und mehr zuzugreifen.

### Statusleistenansicht



- ⬆ Hauptansicht
- ⬅ Zurück
- ⟳ Aktualisierung
- ⚙ die Einstellungen
- 📶 Wifi Ein-Aus
- 蓝牙 Bluetooth ein-aus (nur Prime)
- 🔋 Ladezustand der Batterie
- ⬇ Download-Datei
- 🔔 Benachrichtigungen
- 💡 Bildschirmbeleuchtung (wenn in Ihrem Modell verfügbar ist)

## **Häufig gestellte Fragen**

1. Wie schaltet man das Gerät ein/aus?
  - 1.1 Wenn Ihr inkBOOK ausgeschaltet ist, drücken Sie die „Power-Taste“ 5 Sekundenlang, um das Gerät einzuschalten.
  - 1.2 Wenn Ihr inkBOOK eingeschaltet ist, drücken Sie die „Power-Taste“ 5 Sekundenlang, um das Gerät auszuschalten.
2. Wie ladet man das Gerät?
  - 2.1. Laden Sie den inkBOOK durch einen direkten Anschluss an den Computer.
  - 2.2. Laden Sie den inkBOOK durch den Anschluss an ein Ladegerät (5V=1A, zusätzliches Accessoire).
  - 2.3 Ein vollständiger Ladegang dauert 3 Stunden.
3. Wie überträgt man die Daten und Dateien?
  - 3.1 Übertragen Sie die Daten durch den Anschluss des inkBOOK mit einem USB-Kabel an den Computer.
  - 3.2 Mit Hilfe einer MicroSD Karte.
  - 3.3 Laden Sie Daten herunter oder lesen Sie in dem Webbrowser online mit Hilfe des Wi-Fi.
4. Wie aktualisiert man die Daten?
  - 4.1 Automatische Überprüfung der Aktualisierungen ist verfügbar, wenn das Wifi eingeschaltet ist.  
Achtung: Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle oder Computer an, um sicherzustellen, dass es genügend Energie hat, um die Aktualisierung durchzuführen.
5. Wie sichert man den Reader ab?
  - 5.1 Verwenden Sie eine harte Abdeckung (Etui), um Schocks oder das Eindrücken des Bildschirmes zu vermeiden.
  - 5.2 Den Reader mit dem Bildschirm nach unten legen, falls inkBOOK nicht verwendet wird. Nicht zwischen das Bildschirm und eine andere flache Fläche legen.
  - 5.3 Keine schweren Gegenstände auf das Gerät legen.
  - 5.4 inkBOOK weit von jeglichen Flüssigkeiten halten.

### Sicherheitswarnung

Bitte setzen Sie niemals Ihren inkBOOK oder Kabel hohen oder niedrigen Temperaturen aus. Hitze kann Kabel, Isolierung oder Gerät beschädigen oder deformieren, was zu Stromschlag, Brand oder Explosion führen kann. Bitte setzen Sie niemals Ihren inkBOOK Fönhitze, Mikrowellenhitze, direkter Sonneneinstrahlung oder anderen direkten Wärmequellen aus, dies kann Brand oder Explosion verursachen. Starke Temperatur- oder Feuchtigkeitsunterschiede können Gerätestörungen verursachen. Von Kindern fernhalten – kleine Teile können zu Erstickung oder schweren Verletzungen führen.

Bitte bauen Sie auf keinen Fall Ihren inkBOOK auseinander. Bitte nehmen Sie keine Änderungen an der Batterie oder dem Gerät vor. Stecken Sie keine Objekte in die Anschlüsse Ihres Gerätes (microUSB-Anschluss, microSD-Karteneinschub), Buchsen oder Tasten hinein. Bitte verwenden Sie Ihren inkBOOK niemals mit einer beschädigten Batterie, einem defekten Kabel oder Ladegerät, da dies zu einer Explosion führen kann. Verwenden Sie inkBOOK-Originalschutzhüllen, um den Bildschirm von Objekten zu schützen, die ihn zerkratzen oder zerbrechen können. Wir empfehlen Ihnen, nur inkBOOK-Originaladapter oder -ladegeräte (5V 1A) zu verwenden. Um Ihren inkBOOK zu reinigen, verwenden Sie bitte nur einen weichen Lappen mit etwas Wasser. Für die Reinigung keine Lösungsmittel verwenden. Wenn die Batterie über eine längere Zeit leer bleibt, kann es eine Stunde dauern, bis die Ladeanzeige wieder einschaltet. Trennen Sie das Ladegerät ab und verbinden Sie es für drei Stunden erneut, um die Batterie richtig zu laden. Wenn Sie Kopfhörer oder Lautsprecher verwenden, stellen Sie bitte die Lautstärke auf einen niedrigen Wert ein, um Gehörschäden zu vermeiden. Bitte verwenden Sie Ihren inkBOOK nicht beim Fahren und legen Sie ihn nicht in der Nähe von Airbagbereichen. Bitte verwenden Sie Ihren inkBOOK nicht im Bad, Schwimmbad, Wasser oder Regen. Bitte verwenden Sie oder

laden Sie das Gerät nicht, wenn es feucht oder mit/nach Kontakt mit Wasser oder Feuchte ist. Ihr inkBOOK enthält Magnete, welche den Betrieb von solchen medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern, Defibrillatoren oder anderen Geräten beeinflussen können. Falls Sie im Zweifel über die Sicherheit der Verwendung des inkBOOK in der Nähe von medizinischen Geräten sind, setzen Sie sich bitte mit dem Hersteller der medizinischen Geräte in Verbindung. Bei solchen Symptomen wie Kopfschmerzen, Ohnmachten, Krämpfen, Konvulsion, Augen- oder Muskelzucken, Verlust des Bewusstseins, unwillkürlicher Bewegung, Desorientierung oder anderen Beschwerden unterbrechen Sie die Verwendung des Gerätes und konsultieren Sie einen Arzt. Falls Sie an der Sicherheit Ihres inkBOOK zweifeln, wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst.

#### **Hochfrequenzen**

Ihr inkBOOK erzeugt Hochfrequenzen, die andere elektronische Geräte, u.a. medizinische Geräte (Herzschrittmacher, Hörgeräte, usw.) beeinflussen können. Auch bestimmte Einrichtungen, Baustellen oder Mechanismen wie Gesundheitszentren, Krankenhäuser, Baustellen, Flughäfen, Flugzeuge, usw. können durch die Hochfrequenzen beeinträchtigt werden. Verwenden Sie niemals kabellose Verbindung dort, wo dies verboten ist, z.B. in Flugzeugen, Gesundheitszentren, Krankenhäusern, da diese Luftfahrttechnik oder medizinische Ausrüstung beeinflussen kann. Wenn Sie im Zweifel sind, ob Sie Ihr inkBOOK verwenden dürfen, kontaktieren Sie bitte einen Administrator vor Ort.

#### **Entsorgung**

Bitte beachten Sie örtliche Bestimmungen zur Entsorgung von bestimmten elektronischen Geräten. Geräte und Zubehör sind gemäß

den örtlichen Umwelt- und Gesundheitsschutzgesetzen und -vorschriften zu entsorgen oder zu recyceln. Für mehr Informationen über die Entsorgung oder Verwertung nehmen Sie bitte Kontakt mit örtlichen Behörden, Müllabfuhrdienst, Filiale, in der Sie Ihr Gerät gekauft haben, oder mit einem nächstgelegen autorisierten Kundenzentrum auf.

DE

Bitte beachten Sie, dass Ihr Gerät eine Batterie enthält, und stellen Sie sicher, dass Sie die Batterie gemäß den örtlichen Gesetzen entsorgen.

Verbrennen Sie niemals das Gerät oder die Batterie. Es besteht die Explosionsgefahr!

#### **Haftungsausschluss**

Aufgrund einer geringen Seitenanzahl, könnte diese Kurzanleitung eine nicht ausreichende Informationsmenge beinhalten. Mehr Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung jedes einzelnen Modells (Manual auf Device). Die Produktfotos in dieser Anleitung wurden nur für Informationszwecke dargestellt. Produkteigenschaften (darunter, aber nicht ausschließlich, Farben und Funktionen) können sich, abhängig von dem Gerätemodell, unterscheiden.

ArtaTech behält sich das Recht vor, diese Schnellstart-Anleitung und Betriebsanleitung, ohne eine vorherige Ankündigung, zu ändern. Apps von Drittunternehmen sind nicht Prä-installiert und können zusätzliche Anforderung stellen. Einzelne Funktionen können begrenzt sein z.B. lokal Unterstützung von Apps der Drittunternehmen bieten nur deren Hersteller.

Heremit erklärt Arta Tech sich Device in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übertragen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU.

Die Namen von Unternehmen und Produkten in diesem Dokument genannt, sind Eigentum ihrer jeweiligen Unternehmen und Eigentümer und können mit Markenzeichen registriert werden.

## GUÍA DE INICIO RÁPIDO

VERSIÓN EN ESPAÑOL

### NOTA

Cargue el aparato antes del primer uso.  
Carga el aparato conectándolo a un ordenador.  
Mantén pulsado el botón de encendido para iniciar.  
Sigue las instrucciones de configuración.  
Expulsa el aparato antes de desenchufar el cable USB.

### Contenido de la caja:

inkBOOK Explore  
Cable USB  
Garantía  
Guía de inicio rápido

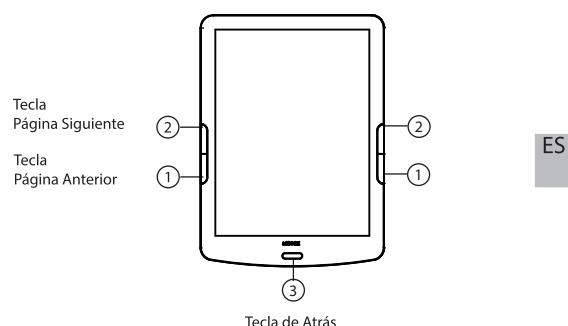
### Accesorios opcionales (posibilidad de compra):

Cargador  
Funda

### Advertencias:

La pantalla es sensible a los golpes. Los líquidos y la humedad pueden dañar el dispositivo. No desmonte el dispositivo usted mismo, consulte el servicio autorizado. Temperatura de trabajo del aparato: 0°C hasta 40°C.

### Parte frontal del aparato



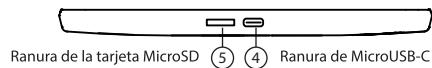
1.Tecla Página Anterior  
Lleva a la página anterior.  
Si mantenemos atrás.

2. Tecla de Página Siguiente  
Pasa a la página siguiente. Si mantenemos pulsada la tecla, pasamos las páginas hacia adelante.

3. Tecla de Página Siguiente  
Pasa a la página siguiente. Si mantenemos pulsada la tecla, pasamos las páginas hacia adelante.

Función de las teclas se puede cambiar en la Configuración.

#### Parte trasera del aparato



#### 4.Ranura de MicroUSB-C

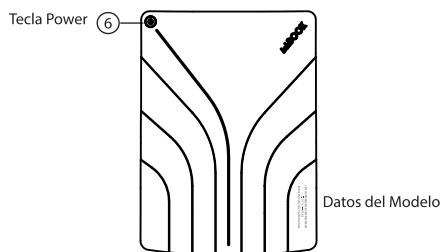
Conectar el aparato al ordenador a través del cable USB.

1. Gestionar contenidos en inkBOOK.
2. Cargar directamente el dispositivo.

#### 5.Ranura de la tarjeta MicroSD

Introducir la tarjeta MicroSD para leer su contenido en el dispositivo (hasta 32GB).

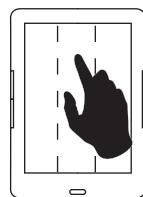
#### Parte inferior del aparato



#### 6. Tecla Power

Pulsar la tecla „Power” y mantenerla pulsada durante 5 segundos, para encender/apagar el aparato. Cunado su inkBOOK está encendido, pulse brevemente la tecla „Power”, para activar el modo de espera o despertar el aparato.

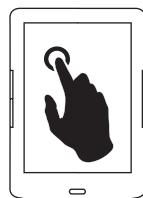
### Pantalla



La pantalla está dividida en tres columnas

- 1. Hacer clic en la columna izquierda permite volver a la página anterior
- 2. Hacer clic en la columna del medio lleva al menú principal y/o sale del menú
- 3. Hacer clic en la columna derecha permite pasar a la siguiente página

ES



Gestos admitidos:

- 1. Toque
- 2. Mantener / presionar
- 3. Deslice, deslice
- 4. Pellizcar, extender



Barra de estado (parte superior de la pantalla principal):  
Toque la barra de estado para acceder a las opciones de pantalla, funciones de conectividad, etc.

#### Vista de la barra de estado



- ⌂ Pantalla principal
- ← Espalda
- ⟳ Refrescar
- ⚙️ Configuraciones
- 📶 Wifi encendido-apagado
- 蓝牙 Encendido-apagado de Bluetooth (solo modelo Prime)
- 🔋 Nivel de carga de la batería
- ⬇️ Descargar archivo
- 🔔 Notificación
- 💡 Iluminación de pantalla (en modelos seleccionados)

### **Preguntas frecuentes**

1. ¿Cómo encender/apagar el dispositivo?
  - 1.1 Si su inkBOOK está apagado, pulse la tecla „Power” durante 5 segundos para encender el aparato.
  - 1.2 Si su inkBOOK está encendido, pulse la tecla „Power” durante 5 segundos para apagar el aparato.
2. ¿Cómo cargar el dispositivo?
  - 2.1. Cargue el inkBOOK conectándolo directamente al ordenador.
  - 2.2. Cargue el inkBOOK conectándolo al cargador (5V=1A, accesorio adicional).
  - 2.3 Una carga completa tarda unas 3 horas.
3. ¿Cómo mover los datos y archivos?
  - 3.1 Mueva los datos conectando el inkBOOK al ordenador con el cable USB.
  - 3.2 Con la tarjeta MicroSD.
  - 3.3 Descargue los datos o léalos online en el navegador a través de Wi-Fi.
4. ¿Cómo actualizar los datos?
  - 4.1 La comprobación automática de actualizaciones está disponible cuando el WiFi está activado.  
Nota: Conecte el dispositivo a la fuente de alimentación u ordenador para estar seguro de que tiene suficiente energía para hacer las actualizaciones.
5. ¿Cómo proteger el aparato?
  - 5.1 Utilice una funda dura para evitar golpes y roturas de pantalla.
  - 5.2 Coloque el aparato con la pantalla hacia abajo cuando ya no utiliza el inkBOOK. No coloque nada entre la pantalla y otra superficie plana.
  - 5.3 No coloque objetos pesados encima del dispositivo.
  - 5.4 Guarde el inkBOOK lejos de cualquier líquido.

ES

#### **Advertencia de seguridad**

No exponga su inkBook o sus cables a temperaturas altas o bajas. El calor puede dañar los cables o deformar los cables, aislamiento o al dispositivo que podría dar lugar a una descarga eléctrica, un incendio o una explosión.

No exponga su inkBook al calor del secador de pelo, horno de microondas, abundante luz solar u otras fuentes de calor directo que pueda causar incendio o explosión. Los cambios amplios de temperatura o humedad pueden provocar un mal funcionamiento del dispositivo. Mantener alejado de los niños – las piezas pequeñas pueden causar peligro de asfixia u otras lesiones graves.

En ningún caso no desmonte su inkBook. No modifique la batería o el dispositivo. No fuerce objetos en los puertos del dispositivo (puerto microUSB, ranura para tarjeta microSD), conectores o botones. No use su inkBook con una batería, un cargador o cable dañado, ya que puede producir explosión.

Utilice las fundas auténticas de inkBook para proteger la pantalla de objetos que la puedan bloquear o rayar. Se recomienda utilizar sólo adaptadores o cargadores (5V 1A) auténticos de inkBook. Utilice sólo un paño suave con unas gotas de agua para limpiar su inkBook. No utilice disolventes para la limpieza del mismo. Si la batería está vacía durante un tiempo más largo, puede pasar una hora antes de que el indicador de carga se encienda. Desconectar y luego reconectar el cargador durante tres horas más para cargar correctamente la batería.

Si utiliza auriculares, cascos o altavoz, recuerde usarlo en volumen bajo, ya que pueden causar lesiones auditivas. No utilice su inkBook cuando conduzca y no lo almacene cerca de las zonas de airbag. No utilice su inkBook en un baño, piscina o cualquier otro tipo lugar con agua o bajo la lluvia. No lo utilice o cargue cuando esté mojado o en / después del contacto con agua o humedad.

Su inkBook contiene imanes, que pueden afectar el funcionamiento

de dispositivos médicos como marcapasos, desfibriladores u otros. En caso de dudas acerca de la seguridad de uso de inkBook cerca de equipos médicos, por favor, póngase en contacto con el fabricante del dispositivo médico. Si experimenta síntomas como dolor de cabeza, desvanecimiento, espasmos, convulsiones, espasmos musculares u oculares, pérdida de conciencia, movimientos involuntarios, desorientación, u otras molestias, deje de usar el dispositivo y consulte al médico. En caso de que usted no está seguro de que se mantiene la seguridad de su inkBook, por favor, póngase en contacto con un fabricante o servicio técnico autorizado más cercano.

ES

#### **Frecuencias de radio**

Su inkBook genera frecuencias de radio que pueden interferir con otros equipos electrónicos, también médicos (como marcapasos, audífonos, u otros). Ciertos lugares pueden estar en peligro si se utiliza un dispositivo (centros de salud, hospitales, obras de construcción, aeropuertos, aviones, u otros). No utilice la comunicación inalámbrica en las zonas donde está prohibida, como a bordo de un avión, centros de salud, hospitales, ya que pueden afectar la aviónica aerotransportada o el equipo médico. En caso de la duda acerca de la seguridad de su uso en ciertas áreas, por favor, póngase en contacto con el administrador de la finca.

#### **Eliminación**

En la mayoría de las zonas hay regulaciones locales para la eliminación de ciertos dispositivos electrónicos. Debe desechar o reciclar sus dispositivos y accesorios de acuerdo con las leyes y reglamentos locales, ya que afectan al medio ambiente y a la salud pública. Para obtener información detallada acerca de los problemas de eliminación o reciclaje contacte con las autoridades locales, el servicio local de recogida, una tienda en la que adquirió el dispositivo o el centro

de servicio autorizado más cercano.  
Tenga en cuenta que el dispositivo contiene una batería y asegúrese de que elimine las baterías de acuerdo a las leyes locales.  
No destruya el dispositivo o la batería quemándola, ya que produce peligro de explosión.

**Nota legal**

Por motivo de una cantidad limitada de páginas, esta guía breve puede no contener suficiente información. Encontrará más información en el manual de usuario de cada modelo (Manual disponible en eReader). Las fotos de los productos en este manual se presentan solamente con el fines informativos. Las características del producto (incluyendo colores y funciones) pueden variar dependiendo del modelo del aparato.

Arta Tech se reserva el derecho de modificar la Guía de Inicio Rápido y el Manual de Usuario sin avisar.

Las aplicaciones de terceros no están preinstaladas y pueden tener requisitos adicionales. Algunas funciones pueden estar limitadas, por ejemplo, territorialmente. El soporte para las aplicaciones de terceros lo proporciona exclusivamente su fabricante.  
Por medio de la presente Arta Tech declara que este eReader cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EU.

Los nombres de empresas y productos mencionados aquí son propiedad de estas empresas y sus propietarios y pueden ser una marca comercial registrada.

## GUIDE DE MISE EN SERVICE RAPIDE

VERSION FRANÇAISE

### ATTENTION

Chargez votre dispositif avant la première utilisation.  
Chargez inkBOOK en la connectant à l'ordinateur.  
Appuyez sur le bouton d'alimentation pour commencer.  
Suivez les instructions d'installation sur l'écran.  
Éjecter votre inkBOOK avant de débrancher le câble USB.

FR

#### Contenu de l'emballage:

inkBOOK Explore  
Câble USB  
Carte de garantie  
Guide de mise en service rapide

#### Accessoires en option

(possibilité d'achat complémentaire):  
Chargeur  
Étui

#### Avertissements:

L'écran est sensible aux chocs. Les liquides et l'humidité peuvent abîmer l'appareil. Ne démontez pas vous-même l'appareil, adressez-vous à un service après-vente agréé. Température de fonctionnement de l'appareil : de 0 à 40°C.